

**2005. szeptember 5-én benyújtott kereset – De Soeten kontra Tanács**

(T-336/05. sz. ügy)

(2005/C 296/58)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: Henders De Soeten (Hága, Hollandia) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és E. Marchal ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

**Kereseti kérelmek**

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a felperes nyugdíjjogosultságának csökkentése nélkül történő korhatár előtti nyugdíjba vonulását elutasító bizottsági határozatot;
- az Elsőfokú Bíróság az Európai Unió Tanácsát kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A felperes a Tanács 2004. július 1-jén nyugdíjba vonult egykori tisztviselője. A felperes annak érdekében nyújtott be keresetet, hogy kedvezményezettje lehessen a személyzeti szabályzat VIII. melléklete 9. cikkének (2) bekezdésében foglalt intézkedésnek, amelynek értelmében a kinevezésre jogosult hatóság számára lehetővé teszi, hogy a szolgálat érdekében, objektív módon meghatározott szempontok alapján és az általános végrehajtási szabályokban előírt átlátható eljárással ne alkalmazza a szolgálatukat 63. életévük előtt befejező tisztviselőkre az ugyanezen cikk (1) bekezdésének b) pontjában előírt nyugdíj csökkentést.

Keresetében a felperes a kedvezmény részére történő megítélését megtagadó határozatot vitatja. Előadja, hogy egy vele azonos szolgálatnál dolgozó személy viszont részesült az említett intézkedésben. Álláspontja szerint a szolgálat érdekei mindkét esetben azonosak voltak, ezért megsértették a fent hivatkozott cikket, valamint a Tanács által megállapított általános végrehajtási szabályokat, mivel szolgálati ideje és érdemei is meghaladták a másik jelöltét.

A felperes ezen felül nyilvánvaló mérlegelési hibára is hivatkozik, mivel a Tanács szerint a szolgálati érdek szempontjának mérlegelése a tisztviselők egyéni tulajdonságainak figyelembevételét is jelentik.

**2005. szeptember 9-én benyújtott kereset – Claudel kontra Számvevőszék**

(T-338/05. sz. ügy)

(2005/C 296/59)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: Raymond Claudel (Merl, Luxemburg) (képviselő: E. Boigelot ügyvéd)

Alperes: Európai Számvevőszék

**Kereseti kérelmek**

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az Európai Számvevőszék 2004. november 11-i határozatának (DEC 183/04/DEF) 17. d) pontját, amely nem ismeri el, hogy a felperes 2004. április 30-án egészségvezetői munkakört töltött be;
- az Elsőfokú Bíróság ítéljen meg a felperest ért vagyoni és erkölcsi kárért 5000 euró méltányosan meghatározott kártérítést, mely összeg eljárás során történő felemelésének jogát a felperes fenntartja;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A felperes a Számvevőszéknél a külkapcsolati szolgálatért felelős tisztviselő. Keresetével a Számvevőszék határozatának azt a részét vitatja, amely nem ismeri el, hogy a felperes egészségvezetői munkakört tölt be, és ezért nem részesíti a 2004. május 1-jével módosított személyzeti szabályzat 44. cikkében előírt kedvezményben.

Keresetének alátámasztásául a felperes a személyzeti szabályzat 44. cikkének és XIII. melléklete 7. cikkének megsértését, valamint a munkakörének minősítése során elkövetett nyilvánvaló mérlegelési hibát sérelmezi. Hivatkozik még az indokolási kötelezettség, az egyenlő bánásmód elve, a gondoskodási kötelezettség és a gondos ügyintézés elve megsértésére is. Kéri állítólagosan elszenvedett kárának megtérítését is.